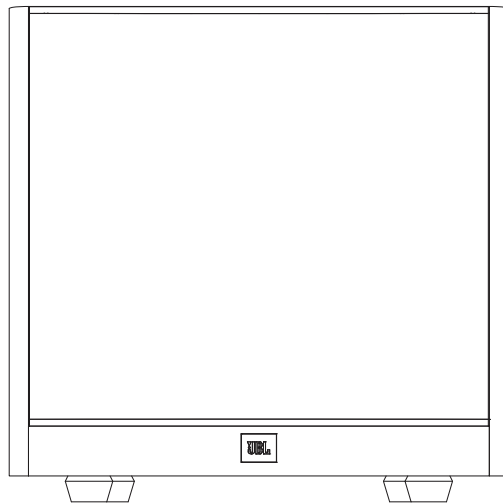




SUB 100P



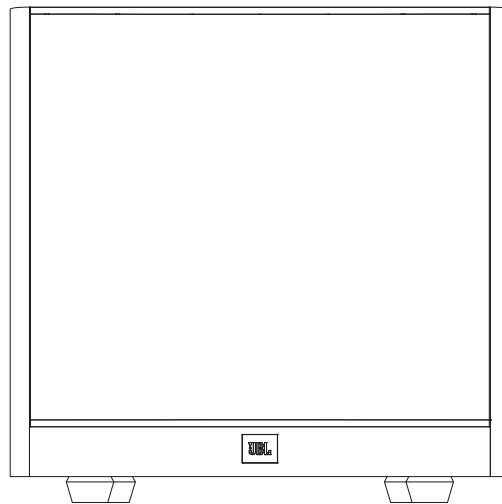
Powered Subwoofer • Caisson de graves actif • Subwoofer alimentado •
Leistungstarker Subwoofer • Subwoofer alimentato • パワード・サブウー
ファー • 강력한 서브우퍼 • Subwoofer alimentado • Aktiv subwoofer •
Aktiivinen alibassokaiutin • Aktiv subwoofer • Aktiv subwoofer • Aangedreven
subwoofer • Aktywny głośnik niskotonowy • 通電式重低音喇叭 •
有源低音扬声器 • Subwoofer bertenaga • Активный сабвуфер

OWNER'S MANUAL



SUB 100P

Powered Subwoofer



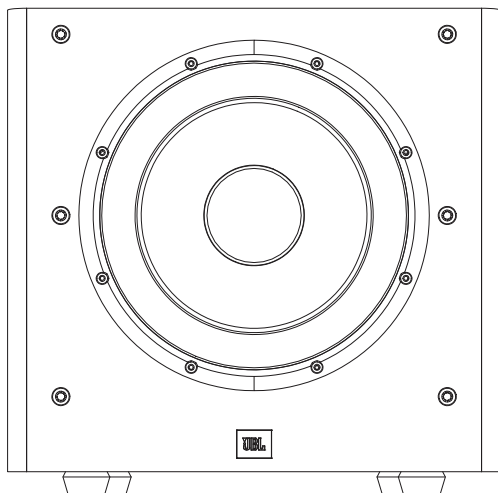
THANK YOU FOR CHOOSING THIS JBL® PRODUCT

Your new JBL® powered subwoofer incorporates a high-performance transducer and built-in amplifier that deliver the powerful, dynamic and accurate low-frequency performance that makes your film soundtracks and music come alive. And with adjustable crossover, phase controls and automatic turn on/off, it is also simple to connect and set up.

We're confident that this JBL subwoofer will provide every note of enjoyment that you expect – and that when you think about purchasing additional audio equipment for your home, car or office, you will once again choose JBL products.

This quick-start guide contains all the information you need to set up, connect and adjust your new subwoofer. For more in-depth information, go to our web site: www.jbl.com.

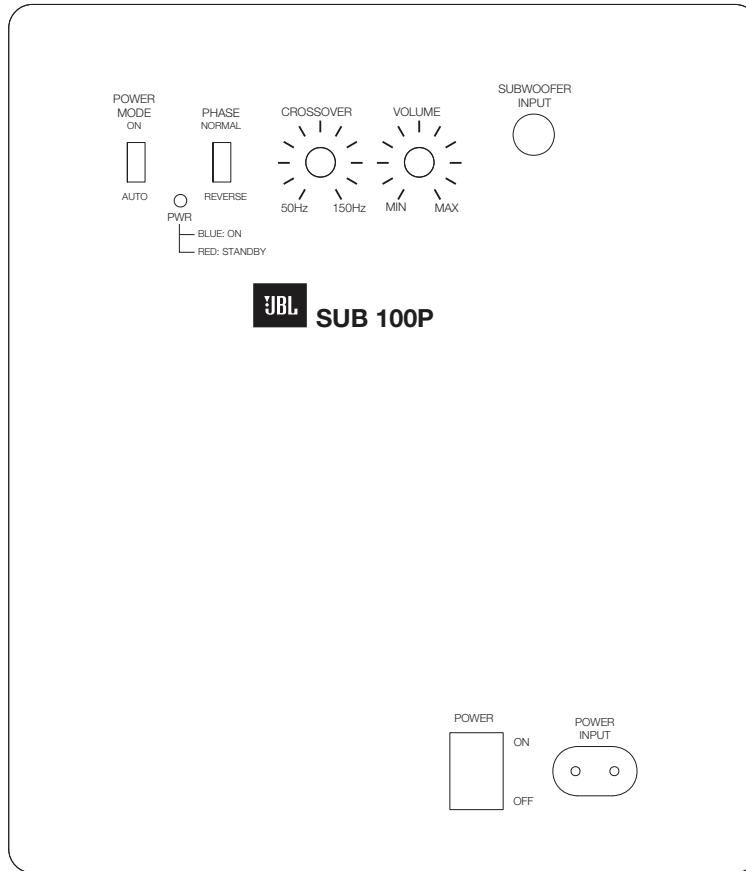
INCLUDED ITEMS



4X

OWNER'S MANUAL

SUBWOOFER REAR-PANEL CONTROLS AND CONNECTION



1) Power Mode:

When switched to 'Auto' position, the subwoofer will then be in Standby mode. It will automatically turn on when an audio signal is detected and will return to the Standby mode when no audio signal is detected after approximately 10 minutes. Setting this switch to 'On' keeps the subwoofer powered until Power Switch is turned 'Off.'

2) On/Standby LED:

When the Power Switch is in the 'On' position, this LED indicates whether the subwoofer is in the On or Standby state.

- When the LED glows *blue*, the subwoofer is turned On.
- When the LED glows *red*, the subwoofer is in the Standby mode.

3) Phase Switch:

This switch determines whether the subwoofer transducer's piston-like action moves in and out in phase with the main speakers. If the subwoofer were to play out of phase with the main speakers, the sound waves from the main speakers could partially cancel out the sound waves from the subwoofer, reducing bass performance and sonic impact. This phenomenon depends in part on the placement of all the speakers relative to the listening position and to each other in the room.

4) Crossover Control:

This control determines the highest frequency at which the subwoofer reproduces sounds. The higher you set the Crossover control, the higher in frequency the subwoofer will operate and the more its bass will "overlap" that of the speakers. This adjustment helps achieve a smooth transition of bass frequencies between the subwoofer and the speakers for a variety of different rooms and subwoofer locations.

5) Volume:

Use this control to adjust the subwoofer's volume. Turn the knob clockwise to increase the volume; turn the knob counterclock-wise to decrease the volume.

6) Subwoofer (LFE Input):

Connect the subwoofer to the dedicated subwoofer / LFE output of a receiver/processor.

7) Power Switch:

Set this switch in the 'On' position to turn the subwoofer on. If you will be away from home, or will not be using the subwoofer for an extended period, set this switch in the 'Off' position to conserve energy.

8) Power Input:

After you have made and verified the subwoofer's input connection, plug the power cord into an active, unswitched electrical outlet for proper operation of the subwoofer.

DO NOT plug the power cord into the accessory outlets found on some audio components.

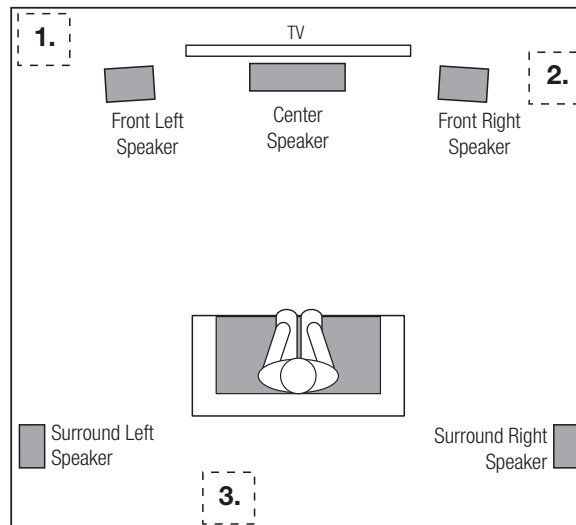
PLACING THE SUBWOOFER

The performance of a subwoofer is directly related to its placement in the listening room and its physical position relative to the other speakers in the system.

While it is true that in general our ears do not hear directional sounds at the low frequencies where subwoofers operate, when installing a subwoofer within the limited confines of a room, the reflections, standing waves and absorptions generated within the room will strongly influence the performance of any subwoofer system. As a result, the specific location of the subwoofer in the room does become important to the amount and quality of bass that is produced.

For example, placing the subwoofer next to a wall generally will increase the amount of bass in the room; placing it in a corner (1) generally will maximize amount of bass in the room. However, corner placement can also increase the destructive effect of standing waves on bass performance. This effect can vary depending on the listening position – some listening positions may yield very good results while others may have far too much (or too little) bass at certain frequencies.

In many rooms, placing the subwoofer along the same plane as the left and right speakers (2) can produce the best integration between the sound of the subwoofer and that of the left and right speakers. In some rooms, the best performance could even result from placing the subwoofer behind the listening position (3).



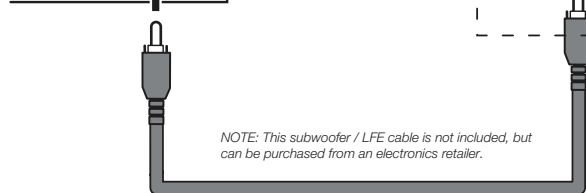
We strongly recommend that you experiment with placement before choosing a final location for your subwoofer. One way you can determine the best location for the subwoofer is by temporarily placing it in the listening position and playing music with strong bass content. Move around to various locations in the room while the system is playing (putting your ears where the subwoofer would be placed), and listen until you find the location where the bass performance is best. Place the subwoofer in that location.

CONNECTING THE SUBWOOFER

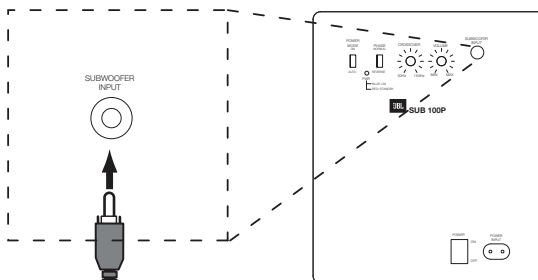
TO A RECEIVER OR PREAMP/PROCESSOR WITH A LOW-PASS FILTERED DEDICATED SUBWOOFER OUTPUT (LFE)

Receiver/Processor

SUBWOOFER LFE OUT



NOTE: This subwoofer / LFE cable is not included, but can be purchased from an electronics retailer.



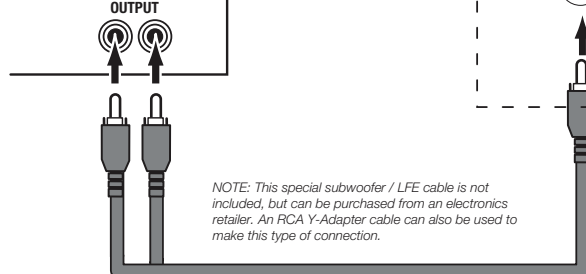
- Be sure to turn the Crossover on the subwoofer fully clockwise when using this type of connection. This type of setting bypasses the subwoofer's internal crossover and uses your receiver or processor's crossover.
- Check your receiver or processor menu settings and set the subwoofer selection to 'On' or 'Yes.'

Please be sure to review the owner's manual for your receiver or processor for more information on speaker setup and configuration.

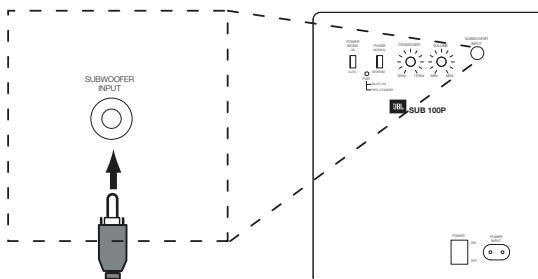
TO A RECEIVER OR PREAMP/PROCESSOR WITH PREAMP OUTPUTS

Receiver/Processor

PREAMP OUTPUT



NOTE: This special subwoofer / LFE cable is not included, but can be purchased from an electronics retailer. An RCA Y-Adapter cable can also be used to make this type of connection.



- We recommend setting the subwoofer's Crossover setting to 80Hz for mid-sized speakers, higher for smaller (satellite) speakers, and lower for larger floorstanding speakers.

OPERATING THE SUBWOOFER

TURNING THE SUBWOOFER ON AND OFF

Set the subwoofer's Power Switch to the 'On' position. Now set the subwoofer's Power Mode to the 'Auto' position. The subwoofer will automatically turn itself on when it receives an audio signal, and it will go into Standby mode after it has received no audio signal for approximately 10 minutes. The subwoofer's LED will glow blue when the subwoofer is on and will glow red when the subwoofer is in Standby.

If you will not be using the subwoofer for an extended period – for instance, if you're going on vacation – set the Power Switch to the 'Off' position.

SUBWOOFER ADJUSTMENTS: CROSSOVER

The Crossover control adjusts the subwoofer's built-in low-pass filter crossover between 50Hz and 150Hz. The higher you set the Crossover control, the higher in frequency the subwoofer will operate and the more its bass will 'overlap' that of the speakers. This adjustment helps achieve a smooth transition of bass frequencies between the subwoofer and the speakers for a variety of different rooms and subwoofer locations.

To set the Crossover control, listen for the smoothness of the bass. If the bass seems too strong at certain frequencies, try a lower Crossover control setting. If the bass seems too weak at certain frequencies, try a higher Crossover control setting.

SUBWOOFER ADJUSTMENTS: VOLUME

Use the volume control to set the subwoofer's volume. Turn the knob clockwise to increase the subwoofer's volume; turn the knob counterclockwise to decrease the volume. Once you have balanced the subwoofer's volume with that of the other speakers in your system, you shouldn't have to change the volume control setting.

Notes on Setting Subwoofer Volume:

- Sometimes the ideal subwoofer volume setting for music is too loud for films, while the ideal setting for films is too quiet for music. When setting the subwoofer volume, listen to both music and films with strong bass content and find a 'middle ground' volume level that works for both.
- If your subwoofer always seems too loud or too quiet, you may want to place it in a different location. Placing the subwoofer in a corner will tend to increase its bass output, while placing it away from any walls or corners will tend to lessen its bass output.

SUBWOOFER ADJUSTMENTS: PHASE

The Phase switch determines whether the subwoofer driver's piston-like action moves in and out in phase with the speakers. If the subwoofer were to play out of phase with the speakers, the sound waves from the speakers could partially cancel out the waves from the subwoofer, reducing bass performance and sonic impact. This phenomenon depends in part on the placement of all the speakers relative to each other and the listener(s) in the room.

Although in most cases you should leave the Phase switch in the 'Normal' position, there is no absolutely correct setting for the Phase switch. When the subwoofer is properly in phase with the speakers, the sound will be clearer and have maximum impact, and percussive sounds like drums, piano and plucked strings will sound more life-like. The best way to set the Phase switch is to listen to music that you know well and to set the switch in the position that gives drums and other percussive sounds maximum impact.

USING THE SUPPLIED CARPET SPIKES


Four metal spikes are supplied for use when you place the subwoofer on a carpeted surface. Do not use these spikes when placing subwoofer on non-carpeted surfaces.

To insert the spikes:

1. Gently lay the subwoofer on its side (not its front or back) on a soft, nonabrasive surface.
2. Screw each spike into the threaded insert in each foot. Make sure all four spikes are screwed in completely for stability.

Note: NEVER drag the subwoofer to move it. Always carefully lift the subwoofer and carry it to its new location.



 HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2014 HARMAN International Industries, Inc. All rights reserved.

JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

www.jbl.com

TR00124_A



Arena SUB 100P

10" (250mm) Powered Subwoofer



Black



White

Don't forget the bass.

We'd never build a JBL sound system and call it Arena without it packing powerful bass. With its 10" (250mm) high-output polycellulose woofer and dual rear ports that optimize bass performance, the JBL Arena SUB 100P plays its role to perfection. The 100W high-efficiency Class-D amplifier features unobtrusive rear-mounted controls that allow for easy setup and seamless integration into your sound system.

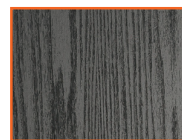
Features

- ▶ The signature punch and accuracy of JBL bass
- ▶ Understated, contemporary look and feel
- ▶ An audio powerhouse at an affordable price
- ▶ Just one part of an even more powerful system



Arena SUB 100P

10" (250mm) Powered Subwoofer



Black



White

The signature punch and accuracy of JBL bass

10-inch (250mm) high-output polycellulose woofer with 100-watt RMS (200-watt dynamic) digital power amplifier. Dual rear ports optimize airflow while minimizing port turbulence and audible distortion in the bass response. Computer-optimized driver positioning and network integration. Variable level, crossover, and phase controls.

Understated, contemporary look and feel

Contemporary cabinet shape with angled side and top panels provide a sophisticated, modern look. Available in black and white finishes with minimalist grilles and brushed metal trims.

An audio powerhouse at an affordable price

The perfect trifecta of JBL power, precision, and affordable pricing.

Just one part of an even more powerful system

Intended for use in conjunction with the entire series of JBL Arena loudspeakers: 2 floorstanding speakers, 2 bookshelf speakers, 1 center channel speaker, and 1 subwoofer model. Features rear-mounted input and controls for easy set-up and system integration.

What's in the box:

- 1 x JBL Arena SUB 100P
- 1 x Power Cord
- 1 x Owner's Manual
- 1 x Safety Sheet

Product specifications:

- ▶ 10" (250mm) Polycellulose Low-Frequency Woofer
- ▶ Power: 100W RMS (200W Dynamic)
- ▶ Frequency Response: 41Hz – 150Hz
- ▶ Crossover Frequencies: 50Hz – 150Hz (variable) 24 dB/octave
- ▶ Controls: Auto Power, Crossover, Level, Phase
- ▶ Input: One (1) Line-Level LFE Input
- ▶ Enclosure Type: Bass-Reflex via Rear-Firing Ports
- ▶ Power Requirement: 100V-240V, 50/60Hz
- ▶ Power Consumption (Idle/Full/Power):
<0.5W (standby) / 160W/2.1A (max – 120V) / 160W/1.5A (max – 230V)
- ▶ Dimensions (H x W x D): 14-5/16" x 14-1/2" x 16" 364mm x 368mm x 406mm
- ▶ Weight: 24 lbs (10.9 kg)

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2015 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



by HARMAN



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For all products:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install this apparatus in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, or the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
15. Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To disconnect this apparatus from the AC mains completely, disconnect the power-supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power-supply cord shall remain readily operable.
18. Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.



THE LIGHTNING FLASH WITH AN ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE PRODUCT.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION FCC AND IC STATEMENT FOR USERS (USA AND CANADA ONLY)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by HARMAN could void the user's authority to operate the equipment.

For Products That Transmit RF Energy:

FCC AND IC INFORMATION FOR USERS

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC/IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

For Products with Radio Receivers That Can Use an External Antenna (USA ONLY):

CATV (Cable TV) or Antenna Grounding

If an outside antenna or cable system is connected to this product, be certain that it is grounded so as to provide some protection against voltage surges and static charges. Section 810 of the National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA No. 70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes and requirements of the grounding electrode.

Note to CATV System Installer:

This reminder is provided to call the CATV (cable TV) system installer's attention to article 820-40 of the NEC, which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as possible.

For CD/DVD/Blu-ray Disc™ Players:

Caution:

This product uses a laser system. To prevent direct exposure to the laser beam, do not open the cabinet enclosure or defeat any of the safety mechanisms provided for your protection. DO NOT STARE INTO THE LASER BEAM. To ensure proper use of this product, please read the owner's

manual carefully and retain it for future use. Should the unit require maintenance or repair, please contact your local JBL service center. Refer servicing to qualified personnel only.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

FOR ALL EU COUNTRIES:

For products that include audio out Prevention of hearing loss



Caution: Permanent hearing loss may occur if earphones or headphones are used at high volume for prolonged periods of time.

For France, the products have been tested to comply with the Sound Pressure Level requirement laid down in the applicable NF EN50332-1:2000 and/or EN50332-2:2003 standards as required by French Article L.5232-1.

Note: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.

The purpose of this Directive is, as a first priority, the prevention of WEEE, and in addition, to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal. The WEEE logo on the product or on its box indicating collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin, as shown below.



This product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserving natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure safety of human health and environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local city center, household waste disposal service, shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the

Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

For Products That Include Batteries

EU Batteries Directive 2006/66/EC

A new battery directive 2006/66/EC on Battery and Accumulator replacing directive entered into force on the 26th September 2008. The directive applies to all types of batteries and accumulators (AA, AAA, button cells, lead acid, rechargeable packs) including those incorporated into appliances except for military, medical and power tool applications. The directive sets out rules for collection, treatment, recycling and disposal of batteries, and aims to prohibit certain hazardous substances and to improve environmental performance of batteries and all operators in the supply chain.

Instructions for Users on Removal, Recycling and Disposal of Used Batteries

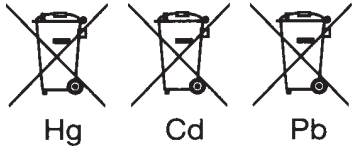
To remove the batteries from your equipment or remote control, reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries. For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery centers handle the dismantling of the product and the removal of the battery. If, for any reason, it becomes necessary to replace such a battery, this procedure must be performed by authorized service centers. In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Contact your local waste-management officials for information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of used batteries.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire or burns, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C

(140°F), or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries. The symbol indicating 'separate collection' for all batteries and accumulators shall be the crossed-out wheeled bin shown below:



In case of batteries, accumulators and button cells containing more than 0.0005 % mercury, more than 0.002 % cadmium or more than 0.004 % lead, shall be marked with the chemical symbol for the metal concerned: Hg, Cd or Pb respectively. Please Refer to the below symbol:



WARNING

DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For All Products Except Those with Wireless Operation:

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the EMC

2004/108/EC Directive, LVD 2006/95/EC Directive, ErP 2009/125/EC Directive and RoHS 2011/65/EU Directive. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.jbl.com.

For All Products with Wireless Operation:

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, ErP 2009/125/EC Directive and RoHS 2011/65/EU Directive. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.jbl.com.

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

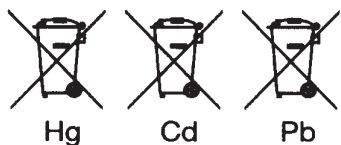


www.jbl.com

指明「分開收集」所有電池和蓄電池的符號應該是如下列顯示之打叉的有輪垃圾桶：



如果電池、蓄電池和鈕扣電池含有超過 0.0005 % 的汞、超過 0.002 % 的鎘或超過 0.004 % 的鉛，應標明有關金屬的化學符號：分別為 Hg、Cd 或 Pb。請參照下列符號：



針對附帶無線操作以外所有的產品：

HARMAN International 特此聲明此設備遵循 EMC 2004/108/EC 指令、LVD 2006/95/EC 指令、ErP 2009/125/EC 指令和 RoHS 2011/65/EU 指令。如須閱讀符合性聲明書，可前往本公司網站的支援章節。網址為：www.jbl.com

針對所有附帶無線操作的產品：

HARMAN International 特此聲明此設備遵循 1999/5/EC 指令、ErP 2009/125/EC 指令和 RoHS 2011/65/EU 指令的基本要求及其他相關規定。符合性聲明書可諮詢本公司網站的支援章節。網址為：www.jbl.com

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (僅限美國)

HARMAN International Industries, Incorporated. 保留一切權利。
JBL 是 Harman International Industries, Incorporated 在美國及 / 或其他國家註冊的商標。特色、規格及外表可隨時更改，不另行通知。



www.jbl.com

080-2425_D